

PASS

Lovely Visit & Gifts Donation to

Che Lok Kindergarten



Recently in November 2014 Professional and Social Services Association (PASS) visited the **Che Lok Kindergarten**, which is located in Sham Shui Po. We gave gifts to all kids there, and expressed our concerns for them. The gifts are generously sponsored by **Prestige International Bullion Limited**.



PASS realizes the importance of caring for disadvantaged youth and elderly. We have spent a pleasant moment with them. Our staff and volunteers distributed gifts to them under the leadership of teachers. Kids are very welcome to our arrival, and are very fond of the gifts received, they hope that we can go back to visit them. We are deeply impressed by their lovely faces through this visit and playing games with them. Kids' inner spirit through the games as manifested, games are good and important for their personality development, intellectual development.



In the support of community, PASS always concern that it is a great importance of caring for disadvantaged teenagers and elderly. Vulnerable and poor groups are often lack of competitiveness and resilience, and certain life skills; they usually suffer various degrees of repression, exploitation or unequal. We hope more and more contributions from companies and organizations will make our community better.



PASS

愛心探訪智樂幼稚園及捐贈禮物



職業及社會服務協會(PASS)最近2014年11月到智樂幼稚園位於深水埗進行了探訪。我們的職員和義工們和學校職員以及小朋友們會面，通過派發這些禮物給小朋友們，表達了我們對他們的關懷。本次探訪的禮物是天譽國際有限公司贊助。



PASS十分重視對於弱勢青少年和老年人的關懷。我們與智樂幼稚園小朋友們度過了一個愉快的時刻。我們的職員和義工們在老師的帶領下派發禮物給他們。他們對於我們的到來十分歡迎，非常喜愛收到的禮物，並非常希望我們可再回去探訪他們，我們透過今次探訪見到小朋友們可愛的臉兒及玩遊戲中快樂的情景留下了深刻的印象。幼兒是通過遊戲將內在的精神活動表現出來的，遊戲對幼兒人格發展、智慧發展有重要意義。



PASS一向非常重視在社區支持中對弱勢青少年和老年人的關懷。弱勢群體往往因競爭力不足、適應力不佳、缺乏某些生活能力，而遭受不同程度的壓抑、剝削或不平等的對待。希望來自越來越多公司和組織的貢獻將能讓我們的社區變得更好。

